特别项目

主教*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D. ‡
列国的主教，奉使徒的差遣



马蒂亚斯·格隆（Matthias Gerung），巴比伦的倾覆与骑白马者（启示录18:9–24；19:11–21），《奥特海因里希圣经》（Ottheinrich Bible）中的彩饰插图，约1530–1532年。巴伐利亚州立图书馆，慕尼黑（Cgm 8010，第302v页）。

公有领域。

“那暗昧无益的事，不要与人同行，倒要责备[行这事的人]；”

以弗所书5:11（和合本）

自从基督差遣众使徒、打发他们进入世界去向万民传福音的那一刻起，[1]教会就全然投身于与黑暗势力的属灵争战之中，既在属灵的领域里，[2]也在全地的有形世界中。[3]这场争战历来有过各种形式，例如：（1）仇敌利用律法作为武器；[4,5]（2）假先知传另一个新福音，而不是我们的主耶稣基督所赐给我们的福音；[6]（3）各样的假教训、异端和亵渎；[7]（4）对信徒的逼迫，以至于死、以至于殉道；[8]（5）借着隐微的手段和诡计，以娱乐为幌子，精心设计以迎合大众，使罪变得习以为常；[9]（6）以琐碎之事分散信徒的注意力，同时攻击一切正派和圣洁的事物；[10]（7）拜偶像和崇拜统治者；[11]（8）流无辜人的血；

[12]（9）把流血变成观赏的场面；[13]（10）欺压穷人和贪婪；[14]（11）奴隶制度和人口买卖；[15]（12）神秘学、邪术和占卜；[16]（13）暴政和凌驾于律法之上的统治者；[17]（14）教会内部的败坏；[18]（15）分裂和身体的分离；[19]（16）在压力下离弃真道；[20]以及其他多得无法在此一一列举的事，这些事都影响了教会，并妨碍了福音的传扬。[21]

主教的特别项目把这项工作延续到今天。每一个项目都处理一件主教认为在历史的此时此刻需要教会[22]特别关注的事。[23]有些著作在本网站上按项目编排归档，只写给十国中的一个教会或几个教会。[24]另一些著作则直接写给与该特别项目之事有关的各种官员、公司、机构和／或其他人士。[25]写给教会以外第三方的著作，或写给众教会本身的著作，可以在“特别项目”栏目中找到，也可以在专为受影响的那一国或那几国而设的著作栏目中找到。

按照主教的惯例，所有著作都按写成的日期依次编号。[26]每一篇著作都注明出处，其所引的权威都完整列出。[27]

各项目

“律法是王的兵器”

律法如何被变成攻击教会和信徒的武器。

全球主义者统治世界的计划

一个世界秩序，以及教会的回应。

注释

1

“.....天上地下所有的权柄都赐给我了。 所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。 凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”马太福音28:18–20（和合本）。“.....你们往普天下去，传福音给万民听。”马可福音16:15（和合本）。“.....照[经上]所写的，基督必受害，第三日从死里复活， 并且人要奉他的名传悔改、赦罪的道，从耶路撒冷起直传到万邦。”路加福音24:46–47（和合本）。“.....愿你们平安！父怎样差遣了我，我也照样差遣你们。”约翰福音20:21（和合本）。“但圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地，和撒马利亚，直到地极，作我的见证。”使徒行传1:8（和合本）。“这天国的福音要传遍天下，对万民作见证，然后末期才来到。”马太福音24:14（和合本）。“门徒出去，到处宣传[福音]。主和他们同工，用神迹随着，证实所传的道。阿们！”马可福音16:20（和合本）。“若没有奉差遣，怎能传道呢？如[经]上所记：「报福音、传喜信的人，他们的脚[踪]何等佳美！」”罗马书10:15（和合本）。

早期教会

“使徒们从主耶稣基督那里领受福音传给我们；耶稣基督[是]从神那里[领受的]。所以基督是由神差来的，使徒是由基督差来的。这两项委派都是按着神的旨意有条有理地成就的。因此，他们既领受了命令，又因我们主耶稣基督的复活而充分确信，并在神的道上得以坚立，带着圣灵所赐的充足确信，就出去宣告神的国近了。”（译自 ANF 1 英文本）罗马的革利免，《致哥林多人前书》第42章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

2

“要穿戴　神[所赐]的全副军装，就能抵挡魔鬼的诡计。 因我们并不是与属血气的争战，乃是与那些执政的、掌权的、管辖这幽暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战。 所以，要拿起　神[所赐]的全副军装，好在磨难的日子抵挡[仇敌]，并且成就了一切，还能站立得住。”以弗所书6:11–13（和合本）。“因为我们虽然在血气中行事，却不凭着血气争战。 我们争战的兵器本不是属血气的，乃是在　神面前有能力，可以攻破坚固的营垒， 将各样的计谋，各样拦阻人认识　神的那些自高之事，一概攻破了，又将人所有的心意夺回，使他都顺服基督。”哥林多后书10:3–5（和合本）。“因为万有都是靠他造的，无论是天上的，地上的；能看见的，不能看见的；或是有位的，主治的，执政的，掌权的；一概都是借着他造的，又是为他造的。”歌罗西书1:16（和合本）。“我差你们去，如同羊进入狼群；所以你们要灵巧像蛇，驯良像鸽子。”马太福音10:16（和合本）。“你要为真道打那美好的仗……”提摩太前书6:12（和合本）。“你要和[我]同受苦难，好像基督耶稣的精兵。 凡在军中当兵的，不将世务缠身，好叫那招他当兵的人喜悦。”提摩太后书2:3–4（和合本）。“天使长米迦勒为摩西的尸首与魔鬼争辩的时候，尚且不敢用毁谤的话罪责他，只说：「主责备你吧！」。”犹大书9（和合本）。“我认得一个在基督里的人，他前十四年被提到第三层天上去；（或在身内，我不知道；或在身外，我也不知道；只有　神知道。） 我认得这人；（或在身内，或在身外，我都不知道，只有　神知道。） 他被提到乐园里，听见隐秘的言语，是人不可说的。”哥林多后书12:2–4（和合本）。（说明灵界和天上有许多层面。）“又恐怕我因所得的启示甚大，就过于自高……”哥林多后书12:7（和合本）。“看哪，天和天上的天，地和地上所有的，都属耶和华—你的　神。”申命记10:14（和合本）。“　神果真住在地上吗？看哪，天和天上的天尚且不足你居住的，何况我所建的这殿呢？”列王纪上8:27（和合本）。“你，惟独你是耶和华！你造了天和天上的天，并天上的万象……”尼希米记9:6（和合本）。“天上的天和天上的水， 你们都要赞美他！”诗篇148:4（和合本）。“既说升上，岂不是先降在地下吗？ 那降下的，就是远升诸天之上要充满万有的。”以弗所书4:9–10（和合本）。“愿颂赞归与我们主耶稣基督的父　神！他在基督里曾赐给我们天上各样属灵的福气……”以弗所书1:3（和合本）。“就是照他在基督身上所运行的大能大力，使他从死里复活，叫他在天上坐在自己的右边， 远超过一切执政的、掌权的、有能的、主治的，和一切有名的；不但是今世的，连来世的也都超过了。”以弗所书1:20–21（和合本）。“我们既然有一位已经升入高天尊荣的大祭司，就是　神的儿子耶稣，便当持定所承认的道。”希伯来书4:14（和合本）。

早期教会

“所以，你们要留意常常聚集，向神感恩，并彰显他的荣美。因为你们若常在同一个地方聚集，撒但的权势就被摧毁……”（译自 ANF 1 英文本）安提阿的伊格那丢，《致以弗所人书》第13章，载于《The

Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

3

“耶和华问撒但说：「你从哪里来？」撒但回答说：「我从地上走来走去，往返而来。」”约伯记1:7（和合本）。“于是撒但从耶和华面前退去，击打约伯，使他从脚掌到头顶长毒疮。”约伯记2:7（和合本）。“撒但起来攻击以色列人，激动大卫数点他们。”历代志上21:1（和合本）。“天使又指给我看：大祭司约书亚站在耶和华的使者面前；撒但也站在约书亚的右边，与他作对。”撒迦利亚书3:1（和合本）。“神人的仆人清早起来出去，看见车马军兵围困了城。仆人对神人说：「哀哉！我主啊，我们怎样行才好呢？」神人说：「不要惧怕！与我们同在的比与他们同在的更多。」 以利沙祷告说：「耶和华啊，求你开这少年人的眼目，使他能看见。」耶和华开他的眼目，他就看见满山有火车火马围绕以利沙。”列王纪下6:15–17（和合本）。“当时，尼布甲尼撒怒气填胸，向沙得拉、米煞、亚伯尼歌变了脸色，吩咐人把窑烧热，比寻常更加七倍； 又吩咐他军中的几个壮士，将沙得拉、米煞、亚伯尼歌捆起来，扔在烈火的窑中。 这三人穿着裤子、内袍、外衣，和[别的]衣服，被捆起来扔在烈火的窑中。 因为王命紧急，窑又甚热，那抬沙得拉、米煞、亚伯尼歌的人都被火焰烧死。 沙得拉、米煞、亚伯尼歌这三个人都被捆着落在烈火的窑中。 那时，尼布甲尼撒王惊奇，急忙起来，对谋士说：「我们捆起来扔在火里的不是三个人吗？」他们回答王说：「王啊，是。」 王说：「看哪，我见有四个人，并没有捆绑，在火中游行，也没有受伤；那第四个的相貌好像神子。」”但以理书3:19–25（和合本）。“王下令，人就把但以理带来，扔在狮子坑中。王对但以理说：「你所常事奉的　神，他必救你。」 有人搬石头放在坑口，王用自己的玺和大臣的印，封闭那坑，使惩办但以理的事毫无更改。 王回宫，终夜禁食，无人拿乐器到他面前，并且睡不着觉。 次日黎明，王就起来，急忙往狮子坑那里去。 临近坑边，哀声呼叫但以理，对但以理说：「永生　神的仆人但以理啊，你所常事奉的　神能救你脱离狮子吗？」 但以理对王说：「愿王万岁！ 我的　神差遣使者，封住狮子的口，叫狮子不伤我；因我在　神面前无辜，我在王面前也没有行过亏损的事。」”但以理书6:16–22（和合本）。“他就说：「但以理啊，不要惧怕！因为从你第一日专心求明白[将来的事]，又在你　神面前刻苦己心，你的言语已蒙应允；我是因你的言语而来。 但波斯国的[魔]君拦阻我二十一日。忽然有大君中的一位米迦勒来帮助我，我就停留在波斯诸王那里。”但以理书10:12–13（和合本）。“这时，撒但入了那称为加略人犹大的心；他本是十二门徒里的一个。”路加福音22:3（和合本）。“后来，我们往那祷告的地方去。有一个使女迎着面来，她被巫鬼所附，用法术，叫她主人们大得财利。 她跟随保罗和我们，喊着说：「这些人是至高　神的仆人，对你们传说救人的道。」她一连多日这样喊叫，保罗就心中厌烦，转身对那鬼说：「我奉耶稣基督的名，吩咐你从她身上出来！」那鬼当时就出来了。 使女的主人们见得利的指望没有了，便揪住保罗和西拉，拉他们到市上去见首领； 又带到官长面前说：「这些人原是犹太人，竟骚扰我们的城， 传我们罗马人所不可受不可行的规矩。」 众人就一同起来攻击他们。官长吩咐剥了他们的衣裳，用棍打……”使徒行传16:16–22（和合本）。“务要谨守，警醒。[因为]你们的仇敌魔鬼，如同吼叫的狮子，遍地游行，寻找可吞吃的人。”彼得前书5:8（和合本）。“在天上就有了争战。米迦勒同他的使者与龙争战，龙也同它的使者去争战， 并没有得胜，天上再没有它们的地方。 大龙就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒但，是迷惑普天下的。它被摔在地上，它的使者也一同被摔下去。 我听见在天上有大声音说：「我　神的救恩、能力、国度，并他基督的权柄，现在都来到了！因为那在我们　神面前昼夜控告我们弟兄的，已经被摔下去了。 弟兄胜过它，是因羔羊的血和自己所见证的道。他们虽至于死，也不爱惜性命。 所以，诸天和住在其中的，你们都快乐吧！只是地与海有祸了！因为魔鬼知道自己的时候不多，就气忿忿地下到你们那里去了。」”

启示录12:7–12（和合本）。“龙向妇人发怒，去与她其余的儿女争战，这儿女就是那守　神诫命、为耶稣作见证的。”启示录12:17（和合本）。“又任凭它与圣徒争战，并且得胜；也把权柄赐给它，制伏各族、各民、各方、各国。”启示录13:7（和合本）。

4

“那借着律例架弄残害、 在位上行奸恶的，岂能与你相交吗？ 他们大家聚集攻击义人， 将无辜的人定为死罪。”诗篇94:20–21（和合本）。“祸哉！那些设立不义之律例的 和记录奸诈之判语的， 为要屈枉穷乏人， 夺去我民中困苦人的理， 以寡妇当作掳物， 以孤儿当作掠物。”以赛亚书10:1–2（和合本）。“法老吩咐他的众民说：「以色列人所生的男孩，你们都要丢在河里；一切的女孩，你们要存留她的性命。」”出埃及记1:22（和合本）。“哈曼对亚哈随鲁王说：「有一种民散居在王国各省的民中；他们的律例与万民的律例不同，也不守王的律例，所以容留他们与王无益。 王若以为美，请下旨意灭绝他们；我就捐一万他连得银子交给掌管国帑的人，纳入王的府库。」”以斯帖记3:8–9（和合本）。“交给驿卒传到王的各省，吩咐将犹大人，无论老少妇女孩子，在一日之间，十二月，就是亚达月十三日，全然剪除，杀戮灭绝，并夺他们的财为掠物。”以斯帖记3:13（和合本）。“那时传令的大声呼叫说：「各方、各国、各族的人哪，有令传与你们： 你们一听见角、笛、琵琶、琴、瑟、笙，和各样乐器的声音，就当俯伏敬拜尼布甲尼撒王所立的金像。 凡不俯伏敬拜的，必立时扔在烈火的窑中。」”但以理书3:4–6（和合本）。“那时，总长和总督寻找但以理误国的把柄，为要参他；只是找不着他的错误过失，因他忠心办事，毫无错误过失。 那些人便说：「我们要找参这但以理的把柄，除非在他　神的律法中就寻不着。」 于是，总长和总督纷纷聚集来见王，说：「愿大流士王万岁！ 国中的总长、钦差、总督、谋士，和巡抚彼此商议，要立一条坚定的禁令，三十日内，不拘何人，若在王以外，或向神或向人求什么，就必扔在狮子坑中。”但以理书6:4–7（和合本）。“犹太人回答说：「我们有律法，按那律法，他是该死的，因他以自己为　神的儿子。」”约翰福音19:7（和合本）。“惟恐这事越发传扬在民间，我们必须恐吓他们，叫他们不再奉这名对人讲论。」 于是叫了他们来，禁止他们总不可奉耶稣的名讲论教训人。”使徒行传4:17–18（和合本）。“找不着他们，就把耶孙和几个弟兄拉到地方官那里，喊叫说：「那搅乱天下的也到这里来了， 耶孙收留他们。这些人都违背凯撒的命令，说另有一个王耶稣。」”使徒行传17:6–7（和合本）。“因为——这是从前从未有过的事——敬虔的族类如今正受逼迫，在亚细亚被新的谕令驱赶。那些无耻的告密者和贪图别人财产的人，借着这些谕令为由，昼夜公然抢劫，掠夺那些毫无过犯的人。”（译自 NPNF2 1 英文本）撒狄的梅利托，引自优西比乌，《教会史》4.26.5，Arthur Cushman McGiffert 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第二辑，第1卷，Philip Schaff 与 Henry Wace 编（New York: Christian Literature Publishing, 1890）。“这判决的根据是什么？你们为什么惩罚这个人？他既不是奸夫，也不是淫乱的人、杀人的、盗贼、强盗，也没有被判犯任何罪，只是承认自己被称为基督徒的名而已。”（译自 ANF 1 英文本）殉道者游斯丁，《第二护教书》第2章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“它禁止把他们当作无罪的人来寻求，又命令把他们当作有罪的人来惩罚。”（译自 ANF 3 英文本）德尔图良，《护教书》第2章，S. Thelwall 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第3卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

5

以下所引的经文说明：律法何时被用于正义的目的，以保护无辜的生命，防止财产被窃，以及防止其他伤害他人、或使公民生活不稳定、不安全的不法行为。这应当与以下情形作对照：律法被用作攻击

人民的武器，牺牲公民来养肥统治阶层，欺压并夺取神赋予公民的权利，并导致公民完全被奴役，以利于那些称这世界的神为主人的少数人（“此等不信之人被这世界的神弄瞎了心眼……”哥林多后书4:4（和合本）。“作官的原不是叫行善的惧怕，乃是叫作恶的惧怕。你愿意不惧怕掌权的吗？你只要行善，就可得他的称赞；因为他是　神的用人，是与你有益的。你若作恶，却当惧怕，因为他不是空空地佩剑；他是　神的用人，是伸冤的，刑罚那作恶的。”罗马书13:3–4（和合本）。“你们为主的缘故，要顺服人的一切制度，或是在上的君王，或是君王所派罚恶赏善的臣宰。”彼得前书2:13–14（和合本）。“我劝你，第一要为万人恳求、祷告、代求、祝谢；为君王和一切在位的，[也该如此]，使我们可以敬虔、端正、平安无事地度日。”提摩太前书2:1–2（和合本）。“你要在耶和华—你　神所赐的各城里，按着各支派设立审判官和官长。他们必按公义的审判判断百姓。不可屈枉正直；不可看人的外貌。也不可受贿赂；因为贿赂能叫智慧人的眼变瞎了，又能颠倒义人的话。你要追求至公至义，好叫你存活，承受耶和华—你　神所赐你的地。”申命记16:18–20（和合本）。

早期教会

“所以，地上的统治是由神为万国的益处而设立的，而不是由魔鬼设立的；魔鬼从来不得安息，甚至连看见万国安静度日都不喜欢；这样，人因惧怕人间的统治，就不至于像鱼一样彼此吞吃，而是借着设立法律，可以遏制列国中过度的邪恶。”（译自 ANF 1 英文本）里昂的爱任纽，《驳异端》5.24.2，Alexander Roberts 与 William Rambaut 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“因为勇气——在战争中保卫自己的祖国免受蛮族侵害，或在家中保护软弱的人，或保护同伴免受强盗侵害——是充满公义的……”（译自 NPNF2 10 英文本）米兰的安波罗修，《论神职人员的职责》1.27.129，H. de Romestin 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第二辑，第10卷，Philip Schaff 与 Henry Wace 编（New York: Christian Literature Publishing, 1896）。

6

“你们要防备假先知。他们到你们这里来，外面披着羊皮，里面却是残暴的狼。”马太福音7:15（和合本）。“且有好些假先知起来，迷惑多人。”马太福音24:11（和合本）。“因为假基督、假先知将要起来，显大神迹、大奇事，倘若能行，连选民也就迷惑了。”马太福音24:24（和合本）。“我希奇你们这么快离开那借着基督之恩召你们的，去从别的福音。那并不是[福音]，不过有些人搅扰你们，要把基督的福音更改了。但无论是我们，是天上来的使者，若传福音给你们，与我们所传给你们的不同，他就应当被咒诅。”加拉太书1:6–8（和合本）。“假如有人来另传一个耶稣，不是我们所传过的；或者你们另受一个灵，不是你们所受过的；或者另得一个福音，不是你们所得过的；你们容让他也就罢了。”哥林多后书11:4（和合本）。“那等人是假使徒，行事诡诈，装作基督使徒的模样。这也不足为怪，因为连撒但也装作光明的天使。所以他的差役，若装作仁义的差役，也不算希奇。他们的结局必然照着他们的行为。”哥林多后书11:13–15（和合本）。“我知道，我去之后必有凶暴的豺狼进入你们中间，不爱惜羊群。就是你们中间，也必有人起来说悖谬的话，要引诱门徒跟从他们。”使徒行传20:29–30（和合本）。“从前在百姓中有假先知起来，将来在你们中间也必有假师傅，私自引进陷害人的异端，连买他们的主他们也不承认，自取速速地灭亡。”彼得后书2:1（和合本）。“亲爱的[弟兄]啊，一切的灵，你们不可都信，总要试验那些灵是出于　神的不是，因为世上有许多假先知已经出来了。”约翰一书4:1（和合本）。“因为时候要到，人必厌烦纯正的道理，耳朵发痒，就随从自己的情欲，增添好些师傅，并且掩耳不听真

道，偏向荒渺的言语。”提摩太后书4:3–4（和合本）。“我知道你的行为、劳碌、忍耐，也知道你不能容忍恶人。你也曾试验那自称为使徒却不是使徒的，看出他们是假的来。”启示录2:2（和合本）。

早期教会

“但并不是每一个在圣灵里说话的都是先知，只有持守主之道路的才是。所以，假先知和先知要凭他们的道路来分辨。”（译自 ANF 7 英文本）《十二使徒遗训》第11章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第7卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。

7

“圣灵明说，在后来的时候，必有人离弃真道，听从那引诱人的[邪]灵和鬼魔的道理。 这是因为说谎之人的假冒；这等人的良心如同被热铁烙惯了一般。”提摩太前书4:1–2（和合本）。“分门结党的人，警戒过一两次，就要弃绝他。 因为知道这等人已经背道，犯了罪，自己明知不是，还是去做。”提多书3:10–11（和合本）。“弟兄们，那些离间你们、叫你们跌倒、背乎所学之道的人，我劝你们要留意躲避他们。 因为这样的人不服事我们的主基督，只服事自己的肚腹，用花言巧语诱惑那些老实人的心。”罗马书16:17–18（和合本）。“亲爱的[弟兄]啊，我想尽心写信给你们，论我们同得救恩的时候，就不得不写信劝你们，要为从前一次交付圣徒的真道竭力地争辩。”犹大书3（和合本）。“所以我告诉你们：「人一切的罪和亵渎的话都可得赦免，惟独亵渎圣灵，总不得赦免。”马太福音12:31（和合本）。“又赐给它说夸大亵渎话的口，又有权柄赐给它，可以任意而行四十二个月。 兽就开口向　神说亵渎的话，亵渎神的名并他的帐幕，以及那些住在天上的。”启示录13:5–6（和合本）。“所以我——其实不是我，而是耶稣基督的爱——恳求你们只吃基督徒的食物，远避另一类的草；我指的是异端。因为那些[沉溺于此的人]把耶稣基督与他们自己的毒物混在一起，说些不可信的话，好像那些把致命的毒药掺在甜酒里给人喝的人；不知情的人就贪婪地喝下去，带着致命的快感，走向自己的死亡。”（译自 ANF 1 英文本）安提阿的伊格那丢，《致特拉勒斯人书》第6章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

早期教会

“谬误的确从来不以它赤裸的丑态示人，免得它一旦这样暴露，就立刻被人识破。”（译自 ANF 1 英文本）里昂的爱任纽，《驳异端》第1卷，序言，第2节，Alexander Roberts 与 William Rambaut 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

8

“为义受逼迫的人有福了！ 因为天国是他们的。 「人若因我辱骂你们，逼迫你们，捏造各样坏话毁谤你们，你们就有福了！ 应当欢喜快乐，因为你们在天上的赏赐是大的。在你们以前的先知，人也是这样逼迫他们。」”马太福音5:10–12（和合本）。“并且你们要为我的名被众人恨恶。惟有忍耐到底的必然得救。”马太福音10:22（和合本）。“你们要记念我从前对你们所说的话：『仆人不能大于主人。』他们若逼迫了我，也要逼迫你们；若遵守了我的话，也要遵守你们的话。”约翰福音15:20（和合本）。“人要把你们赶出会堂，并且时候将到，凡杀你们的就以为是事奉　神。”约翰福音16:2（和合本）。“他们正用石头打的时候，司提反呼吁[主]说：「求主耶稣接收我的灵魂！」 又跪下大声喊着说：「主啊，不要将这罪归于他们！」说了这话，就睡了。扫罗也喜悦他被害。”使徒行传7:59–60（和合本）。“那时，希律王下

手苦害教会中几个人， 用刀杀了约翰的哥哥雅各。”使徒行传12:1–2（和合本）。“又有人忍受戏弄、鞭打、捆锁、监禁、各等的磨炼， 被石头打死，被锯锯死，受试探，被刀杀，披着绵羊山羊的皮各处奔跑，受穷乏、患难、苦害……”希伯来书11:36–37（和合本）。“不但如此，凡立志在基督耶稣里敬虔度日的也都要受逼迫。”提摩太后书3:12（和合本）。“你将要受的苦你不用怕。魔鬼要把你们中间几个人下在监里，叫你们被试炼，你们必受患难十日。你务要至死忠心，我就赐给你那生命的冠冕。”启示录2:10（和合本）。“揭开第五印的时候，我看见在祭坛底下，有为 神的道、并为作见证被杀之人的灵魂……”启示录6:9（和合本）。“弟兄胜过它，是因羔羊的血和自己所见证的道。他们虽至于死，也不爱惜性命。”启示录12:11（和合本）。“……把基督徒扔给狮子！”（译自 ANF 3 英文本）德尔图良，《护教书》第40章，S. Thelwall 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第3卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“你们越是把我们割倒，我们的人数就越增多；基督徒的血是种子。”（译自 ANF 3 英文本）德尔图良，《护教书》第50章，S. Thelwall 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第3卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

9

“耶和华 神所造的，惟有蛇比田野一切的活物更狡猾。蛇对女人说：「 神岂是真说不许你们吃园中所有树上的果子吗？」”创世记3:1（和合本）。“我只怕你们的心或偏于邪，失去那向基督所存纯一清洁的心，就像蛇用诡诈诱惑了夏娃一样。”哥林多后书11:3（和合本）。“这也不足为怪，因为连撒但也装作光明的天使。”哥林多后书11:14（和合本）。“次日清早，百姓起来献燔祭和平安祭，就坐下吃喝，起来玩耍。”出埃及记32:6（和合本）。“也不要拜偶像，像他们有人拜的。如[经上]所记：「百姓坐下吃喝，起来玩耍。」”哥林多前书10:7（和合本）。“以色列人住在什亭，百姓与摩押女子行起淫乱。 因为这女子叫百姓来，一同给她们的神献祭，百姓就吃[她们的祭物]，跪拜她们的神。”民数记25:1–2（和合本）。“然而，有几件事我要责备你：因为在你那里有人服从了巴兰的教训；这巴兰曾教导巴勒将绊脚石放在以色列人面前，叫他们吃祭偶像之物，行奸淫的事。”启示录2:14（和合本）。“到了希律的生日，希罗底的女儿在众人面前跳舞，使希律欢喜。 希律就起誓，应许随她所求的给她。 女儿被母亲所使，就说：「请把施洗约翰的头放在盘子里，拿来给我。」 王便忧愁，但因他所起的誓，又因同席的人，就吩咐给她； 于是打发人去，在监里斩了约翰……”马太福音14:6–10（和合本）。“……完全是为了魔鬼的缘故而设立的……”（译自 ANF 3 英文本）德尔图良，《论观剧》（De Spectaculis）第24章，S. Thelwall 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第3卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“剧场起初本是维纳斯的庙……”“这两个邪灵彼此宣誓结盟，作醉酒和淫欲的庇护者。”（译自 ANF 3 英文本）德尔图良，《论观剧》第10章，S. Thelwall 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第3卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“……无耻之事自己特有的居所……”在那里，“除了在别处被视为可耻的事，没有什么受人推崇。”（译自 ANF 3 英文本）德尔图良，《论观剧》第17章，S. Thelwall 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第3卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“舞台上的戏剧也吸引了我，其中充满了我的苦难的写照，也充满了我欲火的燃料。人为什么喜欢在观看自己绝不愿意遭受的悲惨的、悲剧性的场面时被弄得忧伤呢？”（译自 NPNF1 1 英文本）奥古斯丁，《忏悔录》3.2.2，J. G. Pilkington 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第一辑，第1卷，Philip Schaff 编（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。“……有些人离开了我们，抛下我们去看赛马的表演……”“……你是作为魔鬼的俘虏被拖到那表演场去的吗？”“……魔鬼正在折

磨这群羊.....”（译自 Mark Vermes 英文本）金口约翰，《驳赛车场与剧场》（Contra ludos et theatra），Mark Vermes 英译（2012），已释出至公有领域，The Tertullian Project，tertullian.org。在埃尔维拉会议上，“决定演员可以受洗，但条件是他们放弃那种生活方式”；在阿尔勒会议（314年）上，“theatrici 和 agitatores（演员和竞技中的驾车手）被宣布开除教籍。”（译自英文本）Herbert Thurston，“Theatre”，载于《The Catholic Encyclopedia》第14卷（New York: Robert Appleton Company, 1912）。“电影的力量在于它借着生动而具体的形象说话。”“它们是犯罪的机会；它们借着美化情欲，引诱青年走上邪恶的道路。”“.....使电影不再是一所败坏的学校。”（译自英文本）教宗庇护十一世，《Vigilanti Cura》，论电影的通谕，1936年6月29日（Vatican City: Libreria Editrice Vaticana），vatican.va。

10

彼得的眼睛看着基督，后来看着风浪

“彼得说：「主，如果是你，请叫我从水面上走到你那里去。」 耶稣说：「你来吧。」彼得就从船上下去，在水面上走，要到耶稣那里去； 只因见风甚大，就害怕，将要沉下去，便喊着说：「主啊，救我！」 耶稣赶紧伸手拉住他，说：「你这小信的人哪，为什么疑惑呢？」”马太福音14:28–31（和合本）。“我们既有这许多的见证人，如同云彩围着我们，就当放下各样的重担，脱去容易缠累我们的罪，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程， 仰望为我们信心创始成终的耶稣。他因那摆在前面的喜乐，就轻看羞辱，忍受了十字架[的苦难]，便坐在 神宝座的右边。”希伯来书12:1–2（和合本）。

保罗论世俗与十字架

“因为有许多人行事是基督十字架的仇敌。我屡次告诉你们，现在又流泪地告诉你们： 他们的结局就是沉沦；他们的神就是自己的肚腹。他们以自己的羞辱为荣耀，专以地上的事为念。”腓立比书3:18–19（和合本）。“弟兄们，我不是以为自己已经得着了；我只有一件事，就是忘记背后，努力面前的， 向着标竿直跑，要得 神在基督耶稣里从上面召我来得的奖赏。”腓立比书3:13–14（和合本）。“但我断不以别的夸口，只夸我们主耶稣基督的十字架；因这十字架，就我而论，世界已经钉在十字架上；就世界而论，我已经钉在十字架上。”加拉太书6:14（和合本）。“因为我曾定了主意，在你们中间不知道别的，只知道耶稣基督并他钉十字架。”哥林多前书2:2（和合本）。“所以，你们若真与基督一同复活，就当求在上面的事；那里有基督坐在 神的右边。 你们要思念上面的事，不要思念地上的事。”歌罗西书3:1–2（和合本）。“不要效法这个世界，只要心意更新而变化，叫你们察验何为 神的善良、纯全、可喜悦的旨意。”罗马书12:2（和合本）。“原来我们不是顾念所见的，乃是顾念所不见的；因为所见的是暂时的，所不见的是永远的。”哥林多后书4:18（和合本）。“因为底马贪爱现今的世界，就离弃我.....”提摩太后书4:10（和合本）。“凡在军中当兵的，不将世务缠身，好叫那招他当兵的人喜悦。”提摩太后书2:4（和合本）。“免得撒但趁着机会胜过我们，因我们并非不晓得他的诡计。”哥林多后书2:11（和合本）。

约翰和雅各论爱世界

“不要爱世界和世界上的事。人若爱世界，爱父的心就不在他里面了。 因为，凡世界上的事，就像肉体的情欲、眼目的情欲，并今生的骄傲，都不是从父来的，乃是从世界来的。 这世界和其上的情欲都要过去，惟独遵行 神旨意的，是永远常存。”约翰一书2:15–17（和合本）。“你们这些淫乱的人哪，岂

不知与世俗为友就是与　神为敌吗？所以凡想要与世俗为友的，就是与　神为敌了。”雅各书4:4（和合本）。

基督的警告

“.....撒但，退我后边去吧！你是绊我脚的；因为你不体贴　神的意思，只体贴人的意思。”马太福音16:23（和合本）。“「不要为自己积攒财宝在地上；地上有虫子咬，能锈坏，也有贼挖窟窿来偷。 只要积攒财宝在天上；天上没有虫子咬，不能锈坏，也没有贼挖窟窿来偷。 因为你的财宝在哪里，你的心也在那里。」”马太福音6:19–21（和合本）。“「一个人不能事奉两个主；不是恶这个、爱那个，就是重这个、轻那个。你们不能又事奉　神，又事奉玛门。」”马太福音6:24（和合本）。“你们要先求他的国和他的义，这些东西都要加给你们了。”马太福音6:33（和合本）。“撒在荆棘里的，就是人听了道，后来有世上的思虑、钱财的迷惑把道挤住了，不能结实。”马太福音13:22（和合本）。“那落在荆棘里的，就是人听了道，走开以后，被今生的思虑、钱财、宴乐挤住了，便结不出成熟的子粒来。”路加福音8:14（和合本）。“你们要谨慎，恐怕因贪食、醉酒，并今生的思虑累住你们的心，那日子就如同网罗忽然临到你们.....”路加福音21:34（和合本）。“.....马大！马大！你为许多的事思虑烦扰， 但是不可少的只有一件；马利亚已经选择那上好的福分，是不能夺去的。”路加福音10:41–42（和合本）。“当洪水以前的日子，人照常吃喝嫁娶，直到挪亚进方舟的那日； 不知不觉洪水来了，把他们全都冲去。人子降临也要这样。”马太福音24:38–39（和合本）。“.....手扶着犁向后看的，不配进　神的国。”路加福音9:62（和合本）。“众人一口同音地推辞。头一个说：『我买了一块地，必须去看看。请你准我辞了。』 又有一个说：『我买了五对牛，要去试一试。请你准我辞了。』 又有一个说：『我才娶了妻，所以不能去。』”路加福音14:18–20（和合本）。“你们要回想罗得的妻子。”路加福音17:32（和合本）。“罗得的妻子在后边回头一看，就变成了一根盐柱。”创世记19:26（和合本）。“.....怎么样？你们不能同我警醒片时吗？ 总要警醒祷告，免得入了迷惑。你们心灵固然愿意，肉体却软弱了。”马太福音26:40–41（和合本）。“所以，我们不要睡觉像别人一样，总要警醒谨守。”帖撒罗尼迦前书5:6（和合本）。

仇敌出手时却分了心

“及至人睡觉的时候，有仇敌来，将稗子撒在麦子里就走了。”马太福音13:25（和合本）。“过了一年，到列王出战的时候，大卫又差派约押，率领臣仆和以色列众人出[战]。他们就打败亚扪人，围攻拉巴。大卫仍住在耶路撒冷。 一日，太阳平西，大卫从床上起来，在王宫的平顶上游行，看见一个妇人沐浴，容貌甚美.....”撒母耳记下11:1–2（和合本）。“大利拉使参孙枕着她的膝睡觉，叫了一个人来剃除他头上的七条发绺。于是大利拉克制他，他的力气就离开他了。”士师记16:19（和合本）。“伯沙撒王为他的一千大臣设摆盛筵，与这一千人对面饮酒。 伯沙撒欢饮之间，吩咐人将他父尼布甲尼撒从耶路撒冷殿中所掠的金银器皿拿来，王与大臣、皇后、妃嫔好用这器皿饮酒。 于是他们把耶路撒冷　神殿[库]房中所掠的金器皿拿来，王和大臣、皇后、妃嫔就用这器皿饮酒。 他们饮酒，赞美金、银、铜、铁、木、石所造的神。 当时，[忽]有人的指头显出，在王宫与灯台相对的粉墙上写字。王看见写字的指头.....”但以理书5:1–5（和合本）。“当夜，迦勒底王伯沙撒被杀。”但以理书5:30（和合本）。“「这殿仍然荒凉，你们自己还住天花板的房屋吗？ 现在万军之耶和华如此说：你们要省察自己的行为。 你们撒的种多，收的却少；你们吃，却不得饱；喝，却不得足；穿衣服，却不得暖；得工钱的，将工钱[装]在破漏的囊中。」”哈该书1:4–6（和合本）。“他们中间的闲杂人大起贪欲的心；以色列人又哭号说：「谁给我们肉吃呢？ 我们记得，在埃及的时候不花钱就吃鱼，也记得有黄瓜、西瓜、韭菜、葱、蒜。 现在我

们的心血枯竭了，除这吗哪以外，在我们眼前并没有别的东西。」”民数记11:4–6（和合本）。“因为有偷着引进来的假弟兄，私下窥探我们在基督耶稣里的自由，要叫我们作奴仆。”加拉太书2:4（和合本）。“因为有些人偷着进来，就是自古被定受刑罚的，是不虔诚的，将我们 神的恩变作放纵情欲的机会，并且不认独一的主宰—我们主耶稣基督。”犹大书4（和合本）。

定睛不移

“求你叫我转眼不看虚假， 又叫我在你的道中生活。”诗篇119:37（和合本）。“你的眼目要向前正看； 你的眼睛当向前直观。”箴言4:25（和合本）。

早期教会

“如今我不再到竞技场去看狗追野兔；但如果我偶然在田野里经过这样的追逐，它也许会使我分心，甚至离开某种严肃的思想.....我坐在家里的时候，一只捕捉苍蝇的蜥蜴，或一只在苍蝇冲进网时把它们缠住的蜘蛛，怎么常常吸引住我呢？.....那时我们的祷告常常因此被打断、被搅扰.....”（译自 NPNF1 1 英文本）奥古斯丁，《忏悔录》10.35.57，J. G. Pilkington 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第一辑，第1卷，Philip Schaff 编（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。

11

“除了我以外，你不可有别的神。 「不可为自己雕刻偶像，也不可做什么形象仿佛上天、下地，和地底下、水中的[百物]。 不可跪拜那些像，也不可事奉它，因为我耶和华—你的 神是忌邪的 神。恨我的，我必追讨他的罪，自父及子，直到三四代.....”出埃及记20:3–5（和合本）。“沙得拉、米煞、亚伯尼歌对王说：「尼布甲尼撒啊，这件事我们不必回答你， 即便如此，我们所事奉的 神能将我们从烈火的窑中救出来。王啊，他也必救我们脱离你的手； 即或不然，王啊，你当知道我们决不事奉你的神，也不敬拜你所立的金像。」”但以理书3:16–18（和合本）。“希律在所定的日子，穿上朝服，坐在位上，对他们讲论一番。 百姓喊着说：「这是神的声音，不是人的声音。」 希律不归荣耀给 神，所以主的使者立刻罚他，他被虫所咬，气就绝了。”使徒行传12:21–23（和合本）。“又拜那龙—因为它将自己的权柄给了兽，也拜兽，说：「谁能比这兽，谁能与它交战呢？」”启示录13:4（和合本）。“又有权柄赐给它，叫兽像有生气，并且能说话，又叫所有不拜兽像的人都被杀害。”启示录13:15（和合本）。“我所亲爱的[弟兄]啊，你们要逃避拜偶像的事。”哥林多前书10:14（和合本）。“小子们哪，你们要自守，远避偶像！”约翰一书5:21（和合本）。“他们说：「是凯撒的。」耶稣说：「这样，凯撒的物当归给凯撒； 神的物当归给 神。」”马太福音22:21（和合本）。“说‘主凯撒’，并且献祭，又有什么害处呢.....”（译自 ANF 1 英文本）《坡旅甲殉道记》第8章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“你指着凯撒的福运起誓吧；你悔改，说：‘除掉无神论者！’”.....“我事奉他八十六年了，他从未亏待过我.....”（译自 ANF 1 英文本）《坡旅甲殉道记》第9章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

一位罗马总督的记录（古代非基督教资料）

“那些否认自己是或曾经是基督徒的人，当他们用我口授的话向众神祈求，用香和酒向你的像献上祷告——那像是我为此下令与众神像一同搬来的——并且还咒诅基督时——据说真正的基督徒是无论如何

都不能被强迫去做这些事的……”（译自 James J. O’Donnell 英文本）小普林尼，《书信集》10.96，致图拉真皇帝（约公元112年），James J. O’Donnell 发表的英译本，Georgetown University，faculty.georgetown.edu/jod/texts/pliny.html（该网页未注明译者）。

12

“凡流人血的，他的血也必被人所流，因为　神造人是照自己的形象造的。”创世记9:6（和合本）。“不可杀人。”出埃及记20:13（和合本）。“耶和华所恨恶的有六样，连他心所憎恶的共有七样：就是高傲的眼，撒谎的舌，流无辜人血的手……”箴言6:16–17（和合本）。“把自己的儿女祭祀鬼魔，流无辜人的血，就是自己儿女的血，把他们祭祀迦南的偶像，那地就被血污秽了。”诗篇106:37–38（和合本）。“因为他们和他们列祖，并犹大君王离弃我，将这地方看为平常，在这里向素不认识的别神烧香，又使这地方满了无辜人的血，又建筑巴力的邱坛，好在火中焚烧自己的儿子，作为燔祭献给巴力。这不是我所吩咐的，不是我所提说的，也不是我心所起的意。”耶利米书19:4–5（和合本）。“我的肺腑是你所造的；我在母腹中，你已覆庇我。我要称谢你，因我受造，奇妙可畏；你的作为奇妙，这是我心深知道的。我在暗中受造，在地的深处被联络；那时，我的形体并不向你隐藏。我未成形的体质，你的眼早已看见了；你所定的日子，我尚未度一日，你都写在你的册上了。”诗篇139:13–16（和合本）。“我未将你造在腹中，我已晓得你；你未出母胎，我已分别你为圣；我已派你作列国的先知。”耶利米书1:5（和合本）。“……不可借堕胎杀害孩子，也不可杀害已经受孕所生的……”（译自 ANF 7 英文本）《十二使徒遗训》第2章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第7卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。“他们像所有[其他人]一样结婚，也生儿育女，却不杀害自己的骨肉。”（译自 ANF 1 英文本）《致丢格那妥书》第5章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“既然我们说那些用药物堕胎的妇女是犯了杀人罪，并且要为堕胎的事向神交账，我们又凭什么原则去杀人呢？”（译自 ANF 2 英文本）雅典的雅典那哥拉，《为基督徒申辩》第35章，B. P. Pratten 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第2卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

13

“他们正宴乐的时候，就说：「叫参孙来，在我们面前戏耍戏耍。」于是将参孙从监里提出来，他就在众人面前戏耍。他们使他站在两柱中间。”士师记16:25（和合本）。“我想　神把我们使徒明明列在末后，好像定死罪的囚犯；因为我们成了一台戏，给世人和天使观看。”哥林多前书4:9（和合本）。“你们要追念往日，蒙了光照以后所忍受大争战的各样苦难：一面被毁谤，遭患难，成了戏景，叫众人观看；一面陪伴那些受这样苦难的人。”希伯来书10:32–33（和合本）。“继承欧洲帝国的霍诺留，终止了在罗马长期举行的角斗表演。他这样做的缘由出于下面这件事。有一个名叫特勒马库斯的人，过着苦修的生活。他从东方出发，为此来到罗马。在那里，当那可憎的表演正在进行时，他亲自进入竞技场，下到场中，竭力制止那些正挥舞兵器彼此厮杀的人。观看屠杀的人大为恼怒，又受那喜爱这些血腥之事的恶魔的疯狂怒气所驱使，就用石头把这位劝和的人打死了。那位可敬的皇帝得知此事后，便把特勒马库斯列入得胜殉道者的行列，并终止了那不敬虔的表演。”（译自 NPNF2 3 英文本）狄奥多勒，《教会史》5.26，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第二辑，第3卷，Philip Schaff 与 Henry Wace 编（New York: Christian Literature Publishing, 1892）。“他一看见那血，就同时吸进了一种凶残；他没有转过脸去，反而定睛观看，不知不觉地饮下了疯狂，以那罪恶的角斗为乐，陶醉于那血腥的消遣。”（译

自 NPNF1 1 英文本）奥古斯丁，《忏悔录》6.8.13，J. G. Pilkington 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第一辑，第1卷，Philip Schaff 编（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。“但我们认为看人被处死与亲手杀他几乎没有分别，所以弃绝了这样的表演。”（译自 ANF 2 英文本）雅典的雅典那哥拉，《为基督徒申辩》第35章，B. P. Pratten 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第2卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

14

“耶和华如此说： 以色列人三番四次地犯罪， 我必不免去他们的刑罚； 因他们为银子卖了义人， 为一双鞋卖了穷人。 他们见穷人头上所蒙的灰也都垂涎， 阻碍谦卑人的道路。 父子同一个女子行淫， 亵渎我的圣名。”阿摩司书2:6–7（和合本）。“你们践踏贫民， 向他们勒索麦子； 你们用凿过的石头建造房屋， 却不得住在其内； 栽种美好的葡萄园， 却不得喝所出的酒。 我知道你们的罪过何等多， 你们的罪恶何等大。 你们苦待义人，收受贿赂，在城门口屈枉穷乏人。”阿摩司书5:11–12（和合本）。“欺压贫寒的，是辱没造他的主； 怜悯穷乏的，乃是尊敬主。”箴言14:31（和合本）。“贫穷人，你不可因他贫穷就抢夺他的物， 也不可在城门口欺压困苦人； 因耶和华必为他辨屈； 抢夺他的，耶和华必夺取那人的命。”箴言22:22–23（和合本）。“耶和华必审问他民中的长老和首领，[说]： 吃尽葡萄园果子的就是你们； 向贫穷人所夺的都在你们家中。 主—万军之耶和华说： 你们为何压制我的百姓， 搓磨贫穷人的脸呢？ ”以赛亚书3:14–15（和合本）。“嗐！你们这些富足人哪，应当哭泣、号咷，因为将有苦难临到你们身上。 你们的财物坏了，衣服也被虫子咬了。 你们的金银都长了锈；那锈要证明你们的不是，又要吃你们的肉，如同火烧。你们在这末世只知积攒钱财。 工人给你们收割庄稼，你们亏欠他们的工钱，这工钱有声音呼叫，并且那收割之人的冤声已经入了万军之主的耳了。”雅各书5:1–4（和合本）。“但那些想要发财的人，就陷在迷惑、落在网罗和许多无知有害的私欲里，叫人沉在败坏和灭亡中。 贪财是万恶之根。有人贪恋钱财，就被引诱离了真道，用许多愁苦把自己刺透了。”提摩太前书6:9–10（和合本）。

早期教会

“你不可转脸不顾缺乏的人，却要与你的弟兄分享一切……”（译自 ANF 7 英文本）《十二使徒遗训》第4章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第7卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。“所以，你们不要买田地，而要各按所能的，买回受苦的灵魂，探望寡妇和孤儿，不要忽视他们；要把你们从主所领受的财富和一切预备的东西，花在这样的田地和房屋上。因为主人使你们富足，正是为了叫你们为他做这些事奉……”（译自 ANF 2 英文本）《黑马牧人书》，比喻第1，F. Crombie 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第2卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

教宗文献

“克扣任何人应得的工资是一项大罪，这罪呼求上天报应的义怒。”（译自英文本）教宗利奥十三世，《Rerum Novarum》，论资本与劳动的通谕，1891年5月15日，第20节（Vatican City: Libreria Editrice Vaticana），vatican.va。在同一节中，该通谕谴责任何“为了牟利而向贫困和穷苦的人施加压力”的企图，并说“从别人的需要中获取自己的利益”“为一切人的法律和神的法律所谴责”。（译自英文本）同上。

15

“拐带人口，或是把人卖了，或是留在他手下，必要把他治死。”出埃及记21:16（和合本）。“若遇见人拐带以色列中的一个弟兄，当奴才待他，或是卖了他，那拐带人的就必治死。这样，便将那恶从你们中间除掉。”申命记24:7（和合本）。“因为律法不是为义人设立的，乃是为不法和不服的，不虔诚和犯罪的，不圣洁和恋世俗的，弒父母和杀人的， 行淫和亲男色的，抢人口和说谎话的，并起假誓的，或是为别样敌正道的事设立的。”提摩太前书1:9–10（和合本）。“地上的客商也都为她哭泣悲哀，因为没有人再买他们的货物了； 这货物就是金、银、宝石、珍珠、细麻布、紫色料、绸子、朱红色料、各样香木、各样象牙的器皿、各样极宝贵的木头，和铜、铁、汉白玉的器皿， 并肉桂、豆蔻、香料、香膏、乳香、酒、油、细面、麦子、牛、羊、车、马，和奴仆、人口。”启示录18:11–13（和合本）。“并不分犹太人、希腊人，自主的、为奴的，或男或女，因为你们在基督耶稣里都成为一了。”加拉太书3:28（和合本）。“不再是奴仆，乃是高过奴仆，是亲爱的兄弟。在我实在是如此，何况在你呢！这也不拘是按肉体说，是按主说。”腓利门书1:16（和合本）。“‘我买了仆婢。’你是在把本性自由、以自由意志为特征的人定为奴隶。.....你把神的形象估价为多少个奥波勒斯呢？”（译自 Andrew Maguire 英文本）尼撒的格列高利，《传道书讲章》第4篇，Andrew Maguire 英译，Early Church Texts（earlychurchtexts.com）。

16

“你们中间不可有人使儿女经火，也不可有占卜的、观兆的、用法术的、行邪术的、 用迷术的、交鬼的、行巫术的、过阴的。 凡行这些事的都为耶和华所憎恶；因那些国民行这可憎恶的事，所以耶和华—你的 神将他们从你面前赶出。”申命记18:10–12（和合本）。“不可偏向那些交鬼的和行巫术的；不可求问他们，以致被他们玷污了。我是耶和华—你们的 神。”利未记19:31（和合本）。“有人对你们说：「当求问那些交鬼的和行巫术的，就是声音绵蛮，言语微细的。」[你们便回答说]：「百姓不当求问自己的 神吗？岂可为活人[求问]死人呢？」”以赛亚书8:19（和合本）。“悖逆的罪与行邪术的罪相等； 顽梗的罪与拜虚神和偶像的罪相同。 你既厌弃耶和华的命令， 耶和华也厌弃你作王。”撒母耳记上15:23（和合本）。“平素行邪术的，也有许多人把书拿来，堆积在众人面前焚烧。他们算计书价，便知道共合五万块钱。”使徒行传19:19（和合本）。“情欲的事都是显而易见的，就如奸淫、污秽、邪荡、 拜偶像、邪术、仇恨、争竞、忌恨、恼怒、结党、纷争、异端、 嫉妒、醉酒、荒宴等类。我从前告诉你们，现在又告诉你们，行这样事的人必不能承受 神的国。”加拉太书5:19–21（和合本）。“惟有胆怯的、不信的、可憎的、杀人的、淫乱的、行邪术的、拜偶像的，和一切说谎话的，他们的分就在烧着硫磺的火湖里；这是第二次的死。”启示录21:8（和合本）。“我儿，不要观看兆头，因为这会引人拜偶像；也不要作行法术的，或观星象的.....”（译自 ANF 7 英文本）《十二使徒遗训》第3章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第7卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。“属于祭司职分或圣职人员的，不可作术士、行法术的、数术家或占星家；也不可制作所谓的护身符，那是捆绑他们自己灵魂的锁链。凡佩戴这类东西的，我们命令把他们逐出教会。”（译自 NPNF2 14 英文本）老底嘉会议，第36条法规，Henry R. Percival 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第二辑，第14卷，Philip Schaff 与 Henry Wace 编（New York: Christian Literature Publishing, 1900）。

教理问答

“一切形式的占卜都应当摒弃：求助于撒但或魔鬼、招魂，或其他被误以为能‘揭开’未来的做法。查问星象、占星术、看手相、解释预兆和签卜、千里眼现象，以及求助于灵媒，都隐藏着一种想要掌控时间、历史，归根结底掌控其他人的欲望，也隐藏着一种想要讨好隐秘力量的愿望。它们违背了我们唯

独当归于神的尊崇、敬重和充满爱的敬畏。”（译自英文本）《Catechism of the Catholic Church》，第2版（Vatican City: Libreria Editrice Vaticana，1997），第2116条。

17

“耶和华的话临到提斯比人以利亚说： 「你起来，去见住撒马利亚的以色列王亚哈，他下去要得拿伯的葡萄园，现今正在那园里。 你要对他说：『耶和华如此说：你杀了人，又得他的产业吗？』又要对他说：『耶和华如此说：狗在何处舔拿伯的血，也必在何处舔你的血。』」”列王纪上21:17–19（和合本）。“其中的首领仿佛豺狼抓撕掠物，杀人流血，伤害人命，要得不义之财。”以西结书22:27（和合本）。“我说：雅各的首领， 以色列家的官长啊，你们要听！ 你们不当知道公平吗？ 你们恶善好恶， 从人身上剥皮， 从人骨头上剔肉， 吃我民的肉， 剥他们的皮， 打折他们的骨头， 分成块子像要下锅， 又像釜中的肉。”弥迦书3:1–3（和合本）。“世上的君王一齐起来， 臣宰一同商议， 要敌挡耶和华并他的受膏者， 说：我们要挣开他们的捆绑， 脱去他们的绳索。 那坐在天上的必发笑； 主必嗤笑他们。”诗篇2:2–4（和合本）。“那么，公义一旦被除去，国度岂不就是大规模的强盗吗？”（译自 NPNF1 2 英文本）奥古斯丁，《上帝之城》4.4，Marcus Dods 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第一辑，第2卷，Philip Schaff 编（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1887）。“你若有意在场，我就不敢献祭。”（译自 NPNF2 10 英文本）米兰的安波罗修，第51封书信第13节，致狄奥多西皇帝，H. de Romestin 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第二辑，第10卷，Philip Schaff 与 Henry Wace 编（New York: Christian Literature Publishing, 1896）。

18

“西门看见使徒按手，便有圣灵赐下，就拿钱给使徒， 说：「把这权柄也给我，叫我手按着谁，谁就可以受圣灵。」 彼得说：「你的银子和你一同灭亡吧！因你想　神的恩赐是可以用钱买的。 你在这道上无分无关；因为在　神面前，你的心不正。”使徒行传8:18–21（和合本）。“人子啊，你要向以色列的牧人发预言，攻击他们，说，主耶和华如此说：祸哉！以色列的牧人只知牧养自己。牧人岂不当牧养群羊吗？ 你们吃脂油、穿羊毛、宰肥壮的，却不牧养群羊。 瘦弱的，你们没有养壮；有病的，你们没有医治；受伤的，你们没有缠裹；被逐的，你们没有领回；失丧的，你们没有寻找；但用强暴严严地辖制。”以西结书34:2–4（和合本）。“首领为贿赂行审判； 祭司为雇价施训诲； 先知为银钱行占卜。 他们却倚赖耶和华，说： 耶和华不是在我们中间吗？ 灾祸必不临到我们。”弥迦书3:11（和合本）。“务要牧养在你们中间　神的群羊，按着　神[旨意]照管他们；不是出于勉强，乃是出于甘心；也不是因为贪财，乃是出于乐意； 也不是辖制所托付你们的，乃是作群羊的榜样。”彼得前书5:2–3（和合本）。“监督既是　神的管家，必须无可指责，不任性，不暴躁，不因酒滋事，不打人，不贪无义之财.....”提多书1:7（和合本）。“耶稣进了　神的殿，赶出殿里一切做买卖的人，推倒兑换银钱之人的桌子，和卖鸽子之人的凳子， 对他们说：「[经上]记着说： 我的殿必称为祷告的殿， 你们倒使它成为贼窝了。」”马太福音21:12–13（和合本）。“由于许多列在圣职人员名册中的人，追求贪婪和牟利的欲望，忘记了神圣的经文所说的‘他不放债取利’，在借钱给人时索取本金的百分之一[作为每月利息]，这神圣而伟大的会议认为公正的是：若在这项法令之后，发现有任何人收取利息，无论他是借秘密交易还是用别的方法，例如索取本金再加一半，或为卑鄙的利益使用任何其他诡计，他都要被革除圣职，他的名字也要从名册中删去。”（译自 NPNF2 14 英文本）第一次尼西亚大公会议（325年），第17条法规，Henry R. Percival 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第二辑，第14卷，Philip Schaff 与 Henry Wace 编（New York: Christian Literature Publishing, 1900）。“若有主教为钱施行按立，把不可出卖的恩典拿来出卖，为钱按立

主教、乡村主教、长老或执事，或其他列于圣职人员之中的人；或为钱委任管事、法务官员或看守，或为个人卑鄙的利益委任任何其他教会人员；[那么,]这企图如此行并被定罪的人，就要失去他本人的品位.....”（译自 Tanner 英文本）迦克墩大公会议（451年），第2条法规，载于《Decrees of the Ecumenical Councils》，Norman P. Tanner 编，第1卷（London: Sheed & Ward; Washington, DC: Georgetown University Press, 1990），据 papalencyclicals.net 所转载的文本。（网上文本作“led him”；已在方括号内更正。）

19

“弟兄们，我借我们主耶稣基督的名劝你们都说一样的话。你们中间也不可分党，只要一心一意，彼此相合。”哥林多前书1:10（和合本）。“我不但为这些人祈求，也为那些因他们的话信我的人祈求， 使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里面，叫世人可以信你差了我来。”约翰福音17:20–21（和合本）。“用和平彼此联络，竭力保守[圣]灵所赐合而为一的心。 身体只有一个，[圣]灵只有一个，正如你们蒙召同有一个指望。 一主，一信，一洗， 一 神，就是众人的父，超乎众人之上，贯乎众人之中，也住在众人之内。”以弗所书4:3–6（和合本）。“你们仍是属肉体的，因为在你们中间有嫉妒、纷争，这岂不是属乎肉体、照着世人的样子行吗？”哥林多前书3:3（和合本）。“你们中间为什么有纷争、骚乱、分裂、分门别类和争战呢？.....我们为什么分裂、撕裂基督的肢体，起来与自己的身体相争，并且疯狂到如此地步，竟忘记了‘互相联络作肢体’呢？”（译自 ANF 1 英文本）罗马的革利免，《致哥林多人前书》第46章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“不以教会为母的，就不能再以神为父。”（译自 ANF 5 英文本）迦太基的居普良，《论教会的合一》第6节，Ernest Wallis 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第5卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。“.....主耶稣基督的里衣完全没有被分开或剪开，而是作为一件完整的衣服被领受，并被那些为基督的衣服拈阄的人当作一件未受损伤、未被分开的袍子所拥有.....”（译自 ANF 5 英文本）迦太基的居普良，《论教会的合一》第7节，Ernest Wallis 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第5卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。

20

“「凡在人面前认我的，我在我天上的父面前也必认他；凡在人面前不认我的，我在我天上的父面前也必不认他。」”马太福音10:32–33（和合本）。“那时，人要把你们陷在患难里，也要杀害你们；你们又要为我的名被万民恨恶。 那时，必有许多人跌倒，也要彼此陷害，彼此恨恶.....”马太福音24:9–10（和合本）。“彼得说：「你这个人！我不晓得你说的是什么！」正说话之间，鸡就叫了。 主转过身来看彼得，彼得便想起主对他所说的话：「今日鸡叫以先，你要三次不认我。」 他就出去痛哭。”路加福音22:60–62（和合本）。“只是义人必因信得生。 他若退后，我心里就不喜欢他。 我们却不是退后入沉沦的那等人，乃是有信心以致灵魂得救的人。”希伯来书10:38–39（和合本）。“我知道你的居所，就是有撒但座位之处；当我忠心的见证人安提帕在你们中间、撒但所住的地方被杀之时，你还坚守我的名，没有弃绝我的道。”启示录2:13（和合本）。“仇敌刚一发出威吓的话，大多数弟兄就背弃了他们的信仰，倒了下去；不是被逼迫的攻击所打倒，而是因自愿的堕落把自己摔倒。”（译自 ANF 5 英文本）迦太基的居普良，《论背教者》第7节，Ernest Wallis 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第5卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。“他们确实没有等到被捕才上去[献祭]，也没有等到被审问才否认。他们自己主动跑到市场上去.....”（译自 ANF 5 英文本）迦太基的

居普良，《论背教者》第8节，Ernest Wallis 译，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第5卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886）。

一位罗马总督的记录（古代非基督教资料）

“那些否认自己是或曾经是基督徒的人，当他们用我口授的话向众神祈求，用香和酒向你的像献上祷告——那像是我为此下令与众神像一同搬来的——并且还咒诅基督时——据说真正的基督徒是无论如何都不能被强迫去做这些事的.....”（译自 James J. O’Donnell 英文本）小普林尼，《书信集》10.96，致图拉真皇帝（约公元112年），James J. O’Donnell 发表的英译本，Georgetown University，faculty.georgetown.edu/jod/texts/pliny.html（该网页未注明译者）。

21

“凡听见天国道理不明白的，那恶者就来，把所撒在他心里的夺了去；这就是撒在路旁的了。”马太福音13:19（和合本）。“那撒在路旁的，就是人听了道，撒但立刻来，把撒在他心里的道夺了去。”马可福音4:15（和合本）。“如果我们的福音蒙蔽，就是蒙蔽在灭亡的人身上。 此等不信之人被这世界的神弄瞎了心眼，不叫基督荣耀福音的光照着他们。基督本是　神的像。”哥林多后书4:3–4（和合本）。“所以我们有意到你们那里；我—保罗有一两次要去，只是撒但阻挡了我们。”帖撒罗尼迦前书2:18（和合本）。“只是那行法术的以吕马（这名翻出来就是行法术的意思）敌挡使徒，要叫方伯不信真道。”使徒行传13:8（和合本）。“他就说：「但以理啊，不要惧怕！因为从你第一日专心求明白[将来的事]，又在你神面前刻苦己心，你的言语已蒙应允；我是因你的言语而来。 但波斯国的[魔]君拦阻我二十一日。忽然有大君中的一位米迦勒来帮助我，我就停留在波斯诸王那里。 现在我来，要使你明白本国之民日后必遭遇的事，因为这异象关乎后来[许多的]日子。」”但以理书10:12–14（和合本）。

22

这里的“教会”一词，不仅指有组织的教会，也指个别的信徒，他们各自都是基督身体的一部分。“就如身子是一个，却有许多肢体；而且肢体虽多，仍是一个身子；基督也是这样。 我们不拘是犹太人，是希腊人，是为奴的，是自主的，都从一位[圣]灵受洗，成了一个身体，饮于一位[圣]灵。”哥林多前书12:12–13（和合本）。“你们就是基督的身子，并且各自作肢体。”哥林多前书12:27（和合本）。“我们这许多人，在基督里成为一身，互相联络作肢体，也是如此。”罗马书12:5（和合本）。“又将万有服在他的脚下，使他为教会作万有之首。 教会是他的身体，是那充满万有者所充满的。”以弗所书1:22–23（和合本）。“他也是教会全体之首。他是元始，是从死里首先复生的，使他可以在凡事上居首位。”歌罗西书1:18（和合本）。“你们来到主面前，也就像活石，被建造成为灵宫，作圣洁的祭司，借着耶稣基督奉献神所悦纳的灵祭。”彼得前书2:5（和合本）。

早期教会

“主教在哪里出现，会众[百姓]也当在那里；正如耶稣基督在哪里，大公教会就在那里。”（译自 ANF 1 英文本）安提阿的伊格那丢，《致士每拿人书》第8章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

23

“此时你若闭口不言，犹大人必从别处得解脱，蒙拯救；你和你父家必致灭亡。焉知你得了王后的位分不是为现今的机会吗？”以斯帖记4:14（和合本）。“以萨迦支派，有二百族长都通达时务，知道以色列人所当行的……”历代志上12:32（和合本）。“……你们知道分辨天上的气色，倒不能分辨这时候的神迹。”马太福音16:3（和合本）。“你要大声喊叫，不可止息；扬起声来，好像吹角。向我百姓说明他们的过犯；向雅各家说明他们的罪恶。”以赛亚书58:1（和合本）。“人子啊，我立你作以色列家守望的人，所以你要听我口中的话，替我警戒他们。”以西结书3:17（和合本）。“倘若守望的人见刀剑临到，不吹角，以致民不受警戒，刀剑来杀了他们中间的一个人，他虽然死在罪孽之中，我却要向守望的人讨他丧命的罪。”以西结书33:6（和合本）。

24

基督命令写信给众教会

“「你所看见的当写在书上，达与以弗所、士每拿、别迦摩、推雅推喇、撒狄、非拉铁非、老底嘉那七个教会。」”启示录1:11（和合本）。这是最有力的引证，说明基督亲自命令把著作送交一个地区里逐一点名的特定教会。基督亲自表明，并非所有的信息都必须写给整个普世教会，而是某些特别的信息，在某些时候，对某些地方的某些教会是必需的。“[圣]灵向众教会所说的话，凡有耳的，就应当听……”启示录2:7（和合本）。这节经文表明，写给一个教会的信，在某些问题上仍然是对所有教会说的。前面所引的启示录1:11指出，有些信息是在特定的时候写给特定地方的特定教会的。这一引证证明：即使启示录1:11的命令仍然有效，其余的教会仍可借着写给启示录1:11那些信息所针对的特定教会的教导，在信仰上受教。“你要写信给以弗所教会的使者……”启示录2:1（和合本）。这是基督向一个单独的教会说话。基督为我们众人提供了终极的榜样，叫我们效法，包括我们这些身负圣品的人在内。因此，某些著作将写给某些单独的教会。

按地区写给众教会的使徒书信

“于是写信交付他们，内中说：「使徒和作长老的弟兄们问安提阿、叙利亚、基利家外邦众弟兄的安。”使徒行传15:23（和合本）。这证明耶路撒冷会议曾写信给划定的地区，主教在此也采用这种做法。“他们经过各城，把耶路撒冷使徒和长老所定的条规交给门徒遵守。于是众教会信心越发坚固，人数天天加增。”使徒行传16:4–5（和合本）。使徒行传16:4–5是使徒行传15:23的后续。使徒行传15:23显示耶路撒冷会议写信给一个划定地区的众教会。使徒行传16:4和5显示，同样的决定随后从一城到一城被带去，交给众教会。并且经上记载，结果是众教会的信心越发坚固，人数天天加增。耶路撒冷会议所颁布的条规并没有留在耶路撒冷，而是确实被带到它们所要交付的众教会那里。接受这些信息的众教会得到了喂养，在信仰上得以坚立，人数也加增了。这就是写给十国众教会的地区性著作的目的。总之，这两节经文表明，那封地区性的书信在聚集的众教会面前被宣读时，是有果效的。“你们念了这书信，便交给老底嘉的教会，叫他们也念；你们也要念从老底嘉来的书信。”歌罗西书4:16（和合本）。这节经文表明，写给一个教会的使徒书信，随后被传给邻近的教会。“我指着主嘱咐你们，要把这信念给众弟兄听。”帖撒罗尼迦前书5:27（和合本）。这一引证说明：一个特定的信息可能需要送交某一地方的某一特定教会，同时却也适用于分散在十国各处的其余教会，并且同样重要，虽然也许不如对受信的那个教会那样紧迫。

写给分散各处之教会的书信

“耶稣基督的使徒彼得写信给那分散在本都、加拉太、加帕多家、亚细亚、庇推尼寄居的……”彼得前书1:1（和合本）。这节经文说明，并非所有信徒都参加教会的聚会，有些人分散在他们所居住的各个社区中。这些人既是信耶稣基督——我们的主和救主——的信徒，就与参加教会聚会的人一样，同是基督身体的一部分。这就是主教把信息写给“分散各处的众教会”的主要原因。圣灵住在每一个信徒里面。说法相反的，就是亵渎圣灵。“作　神和主耶稣基督仆人的雅各请散住十二个支派之人的安。”雅各书1:1（和合本）。这是写给分散在全球各地之普世教会的一个例子。这是给整个教会的普世信息。它提到十二个支派，而在天国文士中，信息是写给十国的。然而，它为向全球众教会致书立下了先例。专门向一个地区的众教会致书的先例，已由前面的注释确立。

早期教会：教会与教会之间的书信

“寄居在罗马的神的教会，致寄居在哥林多的神的教会，就是借着我们主耶稣基督、照神旨意蒙召成圣的人：愿恩惠平安从全能的神借着耶稣基督多多地加给你们。”（译自 ANF 1 英文本）罗马的革利免，《致哥林多人前书》，问安，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。“寄居在士每拿的神的教会，致寄居在菲罗米利乌姆的神的教会，以及各处圣而公之教会的一切会众：愿怜悯、平安和慈爱从父神和我们主耶稣基督多多地加给你们。”（译自 ANF 1 英文本）《坡旅甲殉道记》问安，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

25

“并且你们要为我的缘故被送到诸侯君王面前，对他们和外邦人作见证。”马太福音10:18（和合本）。“拿单对大卫说：「你就是那人……”撒母耳记下12:7（和合本）。“约翰曾对希律说：「你娶你兄弟的妻子是不合理的。」”马可福音6:18（和合本）。“亚哈见了以利亚，便说：「使以色列遭灾的就是你吗？」 以利亚说：「使以色列遭灾的不是我，乃是你和你父家；因为你们离弃耶和华的诫命，去随从巴力。”列王纪上18:17–18（和合本）。“王啊，求你悦纳我的谏言，以施行公义断绝罪过，以怜悯穷人除掉罪孽，或者你的平安可以延长。”但以理书4:27（和合本）。“看哪，我今日立你在列邦列国之上， 为要施行拔出、拆毁、毁坏、倾覆， 又要建立、栽植。”耶利米书1:10（和合本）。“保罗讲论公义、节制，和将来的审判。腓力斯甚觉恐惧，说：「你暂且去吧，等我得便再叫你来。」”使徒行传24:25（和合本）。“亚基帕对保罗说：「你想少微一劝，便叫我作基督徒啊！」 保罗说：「无论是少劝是多劝，我向　神所求的，不但你一个人，就是今天一切听我的，都要像我一样，只是不要像我有这些锁链。」”使徒行传26:28–29（和合本）。“彼得和众使徒回答说：「顺从　神，不顺从人，是应当的。”使徒行传5:29（和合本）。“你若有意在场，我就不敢献祭。”（译自 NPNF2 10 英文本）米兰的安波罗修，第51封书信第13节，致狄奥多西皇帝，H. de Romestin 译，载于《Nicene and Post-Nicene Fathers》第二辑，第10卷，Philip Schaff 与 Henry Wace 编（New York: Christian Literature Publishing, 1896）。

早期教会

“致提多·埃利乌斯·哈德良·安东尼·庇护·奥古斯都·凯撒皇帝，致他的儿子哲学家维里西穆斯，致哲学家卢基乌斯——凯撒的亲生儿子、庇护的养子、一位爱好学问的人——并致神圣的元老院，以及全体罗马人民：我，游斯丁，普利斯库斯之子、巴克基乌斯之孙，巴勒斯坦地弗拉维亚·尼亚波利斯人，为那

些来自万国、受不公正仇恨和肆意凌辱的人呈上这篇陈词和请愿书，我自己就是其中之一。”（译自 ANF 1 英文本）殉道者游斯丁，《第一护教书》第1章，载于《The Ante-Nicene Fathers》，Alexander Roberts 与 James Donaldson 编，第1卷（Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885）。

26

“他对我说：将这默示明明地写在版上， 使读的人容易读。”哈巴谷书2:2（和合本）。“这些事我既从起头都详细考察了，就定意要按着次序写给你……”路加福音1:3（和合本）。“凡事都要规规矩矩地按着次序行。”哥林多前书14:40（和合本）。

27

“人无论犯什么罪，作什么恶，不可凭一个人的口作见证，总要凭两三个人的口作见证才可定案。”申命记19:15（和合本）。“这是我第三次要到你们那里去。「凭两三个人的口作见证，句句都要定准。」”哥林多后书13:1（和合本）。“他若不听，你就另外带一两个人同去，要凭两三个人的口作见证，句句都可定准。”马太福音18:16（和合本）。“这地方的人贤于帖撒罗尼迦的人，甘心领受这道，天天考查圣经，要晓得这道是与不是。”使徒行传17:11（和合本）。“但要凡事察验；善美的要持守……”帖撒罗尼迦前书5:21（和合本）。

本页中文经文均引自《和合本》（1919年译本，现代标点版式），属公有领域。文本：ebible.org/cmn-cu89s。所引经文为节录；省略号（……）表示删节。